

Holy Cross Greek Orthodox Church

Sunday October 19th, 2025

3rd Sunday of Luke



We welcome all our Parishioners and Friends and Guests to our Holy Cross Community.

Service Hours are as follows: Sunday:

Orthros 8:30a.m. Liturgy 9:45a.m.

Sunday School begins right after communion.

English Bible Study

Tuesday October 21st ~ 7pm

Theme: Matthew Chapter 4:1-25

Feast Day of St. Iakovos

Thursday, October 23rd

Orthros 9am; Divine Liturgy 10am

Εορτή του Αγίου Ιακώβου

Πέμπτη, 23η Οκτώβριου

Όρθρος 9:00π.μ., Θεία Λειτουργία 10:00π.μ.

All Week Day Divine Liturgy Services are as follows:

Orthros 9:00a.m. and Liturgy 10:00a.m.



7560 South Archer Road, Justice, Illinois 60458

(708) 594-2040, fax (708) 594-8362

Web: www.holycrossil.org; Email: office@holycrossil.org

Rev. Protopresbyter John N Kalomas - Parish Priest

Β΄ Κορ 11:31 – 12:9

Ἀδελφοί, ὁ Θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ οἶδεν, ὁ ὢν εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας, ὅτι οὐ ψεύδομαι. ἐν Δαμασκῷ ὁ ἐθνάρχης Ἀρέτα τοῦ βασιλέως ἐφρούρει τὴν Δαμασκηνῶν πόλιν πιάσαι με θέλων, καὶ διὰ θυρίδος ἐν σαργάνῃ ἐχαλάσθην διὰ τοῦ τείχους καὶ ἐξέφυγον τὰς χεῖρας αὐτοῦ. Καυχᾶσθαι δὴ οὐ συμφέρει μοι· ἐλεῦσθαι γὰρ εἰς ὀπτασίας καὶ ἀποκαλύψεις Κυρίου. οἶδα ἄνθρωπον ἐν Χριστῷ πρὸ ἐτῶν δεκαεσσάρων· εἴτε ἐν σώματι οὐκ οἶδα, εἴτε ἐκτὸς τοῦ σώματος οὐκ οἶδα, ὁ Θεὸς οἶδεν· ἀρπαγέντα τὸν τοιοῦτον ἕως τρίτου οὐρανοῦ. καὶ οἶδα τὸν τοιοῦτον ἄνθρωπον· εἴτε ἐν σώματι εἴτε ἐκτὸς τοῦ σώματος οὐκ οἶδα, ὁ Θεὸς οἶδεν· ὅτι ἠρπάγη εἰς τὸν παράδεισον καὶ ἤκουσεν ἄρρητα ῥήματα, ἃ οὐκ ἐξὸν ἀνθρώπῳ λαλῆσαι. ὑπὲρ τοῦ τοιοῦτου καυχῆσομαι, ὑπὲρ δὲ ἑαυτοῦ οὐ καυχῆσομαι εἰ μὴ ἐν ταῖς ἀσθενείαις μου. ἐὰν γὰρ θελήσω καυχῆσασθαι, οὐκ ἔσομαι ἄφρων· ἀλήθειαν γὰρ ἔρω· φείδομαι δὲ μή τις ἐμὲ λογισθῇ ὑπὲρ ὃ βλέπει με ἢ ἀκούει τι ἐξ ἐμοῦ. Καὶ τῇ ὑπερβολῇ τῶν ἀποκαλύψεων ἵνα μὴ ὑπεραίρωμαι, ἐδόθη μοι σκόλοψ τῇ σαρκί, ἄγγελος σατάν, ἵνα με κολαφίζῃ ἵνα μὴ ὑπεραίρωμαι. ὑπὲρ τούτου τρίς τὸν Κύριον παρεκάλεσα ἵνα ἀποστῇ ἀπ’ ἐμοῦ· καὶ εἶρηκέ μοι· ἀρκεῖ σοι ἡ χάρις μου· ἡ γὰρ δύναμίς μου ἐν ἀσθενείᾳ τελειοῦται. ἡδιστα οὖν μᾶλλον καυχῆσομαι ἐν ταῖς ἀσθενείαις μου, ἵνα ἐπισκηνώσῃ ἐπ’ ἐμὲ ἡ δύναμις τοῦ Χριστοῦ.

2 Cor. 11:31 – 12:9

Brethren, the God and Father of our Lord Jesus Christ, he who is blessed for ever, knows that I do not lie. At Damascus, the governor under King Aretas guarded the city of Damascus and wanted to seize me, but I was let down in a basket through a window in the wall, and escaped his hands. I must boast; there is nothing to be gained by it, but I will go on to visions and revelations of the Lord. I know a man in Christ who fourteen years ago was caught up to the third heaven — whether in the body or out of the body I do not know, God knows. And I know that this man was caught up into Paradise — whether in the body or out of the body I do not know, God knows — and he heard things that cannot be told, which man may not utter. On behalf of this man I will boast, but on my own behalf I will not boast, except of my weaknesses. Though if I wish to boast, I shall not be a fool, for I shall be speaking the truth. But I refrain from it, so that no one may think more of me than he sees in me or hears from me. And to keep me from being too elated by the abundance of revelations, a thorn was given me in the flesh, a messenger of Satan, to harass me, to keep me from being too elated. Three times I besought the Lord about this, that it should leave me; but he said to me, “My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness.” I will all the more gladly boast of my weaknesses, that the power of Christ may rest upon me.

Λκ 7:11 – 16

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐπορεύετο ὁ Ἰησοῦς εἰς πόλιν καλουμένην Ναΐν· καὶ συνεπορεύετο αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἱκανοὶ καὶ ὄχλος πολὺς. ὡς δὲ ἤγγισε τῇ πύλῃ τῆς πόλεως, καὶ ἰδοὺ ἐξεκομίζετο τεθνηκῶς υἱὸς μονογενῆς τῇ μητρὶ αὐτοῦ, καὶ αὕτη ἦν χήρα, καὶ ὄχλος τῆς πόλεως ἱκανὸς ἦν σὺν αὐτῇ. καὶ ἰδὼν αὐτὴν ὁ Κύριος ἐσπλαγχνίσθη ἐπ’ αὐτῇ καὶ εἶπεν αὐτῇ· μὴ κλαῖε· καὶ προσελθὼν ἥψατο τῆς σοροῦ, οἱ δὲ βαστάζοντες ἔστησαν, καὶ εἶπε· νεανίσκε, σοὶ λέγω, ἐγέρθητι. καὶ ἀνεκάθισεν ὁ νεκρὸς καὶ ἤρξατο λαλεῖν, καὶ ἔδωκεν αὐτὸν τῇ μητρὶ αὐτοῦ. ἔλαβε δὲ φόβος πάντας καὶ ἐδόξαζον τὸν Θεόν, λέγοντες ὅτι προφῆτης μέγας ἐγήγερται ἐν ἡμῖν, καὶ ὅτι ἐπεσκέψατο ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ.

Lk. 7:11 – 16

At that time, Jesus went to a city called Nain, and his disciples and a great crowd went with him. As he drew near to the gate of the city, behold, a man who had died was being carried out, the only son of his mother, and she was a widow; and a large crowd from the city was with her. And when the Lord saw her, he had compassion on her and said to her, “Do not weep.” And he came and touched the bier, and the bearers stood still. And he said, “Young man, I say to you, arise.” And the dead man sat up, and began to speak. And he gave him to his mother. Fear seized them all; and they glorified God, saying, “A great prophet has arisen among us!” and “God has visited his people!”

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον. ᾠχος β´.

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ
ἢ ἀθάνατος, τότε τὸν ᾅδην ἐνέκρωσας,
τῇ ἀστραπῇ τῆς θεότητος· ὅτε δὲ καὶ
τοὺς τεθνεώτας, ἐκ τῶν καταχθονίων
ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ δυνάμεις τῶν
ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χρι-
στέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

Κοντάκιον. ᾠχος β´.

Προστασία τῶν Χριστιανῶν
ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιη-
τὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἁμαρτωλῶν
δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς
ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πι-
στῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς
πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἡ
προστατεύουσα ἀεί, Θεοτόκε, τῶν
τιμώντων σε.

Resurrectioal Apolytikion. Mode 2.

When You descended unto Death, O Lord,
You who are immortal Life put Hades to
death, by the lightning of Your divinity. And
when You raised the dead from the nether-
world, all the hosts of heaven sang aloud
to You, “O Christ God, Giver of life, glory to
You!”

Kontakion. Mode 2.

O Protection of Christians that never falls,
intercession with the Creator that never
fails, we sinners beg you, do not ignore the
voices of our prayers. O good Lady, we
implore you, quickly come unto our aid,
when we cry out to you with faith. Hurry to
intercession, and hasten to supplication, O
Theotokos who protect now and ever those
who honor you.

SACRAMENTS AND 40 DAY CHILD BLESSINGS

**Congratulations to Daniel Koutsis and Kristina Spinos
on their wedding this Sunday.**

Καλά Στέφανα!

**Congratulations to Adolfo and Sabine Arias on the 40 day Blessing of their
baby boy Alexandros that will be churchd on Thursday October 23rd.**

Να σας ζήσει!

SAVE THE DATE AND EVENTS

OCT 21st *English Bible Study*

OCT 23rd *Christian Philoxenia; Feast Day of St. Iakovos; Orthros 9am, Divine Liturgy 10am; luncheon to follow*

OCT 28th *Oxi Day; Orthros 9am, Divine Liturgy 10am*

OCT 30th *Pumpkin Carving; 6pm*

NOV 2nd *Fall General Assembly*

NOV 9th *Philoptochos Meeting*

NOV 9th *Brookfield Tree Trim*

NOV 14th *Boxing Night*

NOV 21st *Feast Day of the Presentation to the Mother of God to the Temple; Orthros 9am, 10am*

DEC 4th *Feast Day of St. Barbara; Orthros 9am, Divine Liturgy 10am*

DEC 6th *Feast Day of St. Nicholas at St. Nicholas Oak Lawn*

DEC 7th *Philoptochos Meeting*

DEC 12th *Feast Day of St. Spyridon; Orthros 9am, Divine Liturgy 10am*

DEC 17th *Feast Day of St. Dionysios; Orthros 9am, Divine Liturgy 10am*

JAN 11th *Philoptochos Meeting*

FEB 8th *Philoptochos Meeting*

MAR 8th *Philoptochos Meeting*

ALL SAINTS † ANNUNCIATION † ASSUMPTION
SS. CONSTANTINE AND HELEN † HOLY CROSS
ST. NICHOLAS ST. SPYRIDON



Christianiki Philoxenia

HOLY CROSS PHILOPTOCHOS IS VERY PLEASED TO
INVITE YOU TO OUR SR. PHILOXENIA LUNCHEON

THURSDAY OCTOBER
23RD, 2025

FEAST DAY OF ST. IAKOVOS
ORTHROS 9:00 A.M., DIVINE LITURGY 10A.M.
FOLLOWED BY LUNCHEON & FELLOWSHIP

PLEASE CALL 708-594-2040 FOR RESERVATIONS

HOLY CROSS GREEK ORTHODOX CHURCH
7560 S. ACHER ROAD, JUSTICE, ILLINOIS 60458



Christianiki Philoxenia "Christian Love, Fellowship,
Hospitality" is a "free of charge" event for the ministry
dedicated to our Senior Citizens established & hosted
by seven Chicago South Side Greek Orthodox Parishes:
All Saints, Annunciation, Assumption,
Ss. Constantine & Helen, Holy Cross,
St. Nicholas, St. Spyridon

ALTAR BOY SERVERS	STEWARDSHIP QUOTE
Boys from the age of 7 years old and up are welcomed. Please give the name to the office or to Fr. John. All altar boys to be dressed and ready to serve by 9:45am.	<i>As the leaves change and the harvest season surrounds us, we are reminded of God’s abundant blessings. Fall is a season of gratitude to give thanks for the gifts we have received and to return a portion of those blessings back to the Lord. Just as the farmer sows with faith and reaps in joy, so too are we called to sow seeds of love, generosity, and commitment in our parish. Let us embrace this season with thankful hearts offering our time, talents, and treasures to the glory of God, so that His Church may continue to grow and bear fruit in the lives of all. Please look at your stewardship offering since we have reached the final quarter of 2025 and if you haven’t done so, fulfil it today. As always give the best to God’s house for the greatest sacrifice that God gave to us.</i>

MEMORIALS

Anastasia “Tassy” Villis, 3 Years, Right Pews 1-3

The family of Tassy Villis will be hosting coffee hour in her memory. Everyone is invited to our community hall to enjoy Fellowship.



A close-up, vertical view of the American flag, showing the blue field with white stars and the red and white stripes. The flag is draped and slightly folded, creating a sense of movement and texture. It occupies the left side of the image, with the stars visible in the upper left and the stripes extending downwards.

**Please Donate
CANDY!**

Mrs. Jacky's Soldiers

***local organization that sends
care packages to soldiers***

**Collection Bins
located in the Community Center**

October 12 - November 9

**Holy Cross Greek Orthodox Church
7560 Archer Road, Justice**

**The Holy Cross Philoptochos
Thanks You in advance for your
support.**



FANARI FALL CAMP

AT THE ST. IAKOVOS RETREAT CENTER

October 24-26, 2025

Grades 5th-8th

Registration opens

September 26th @ Noon

Fanari.camp for more information



Join Holy Cross for a pumptacular time!

Pumpkin Carving Night

Thursday, October 30th at 6 p.m.

**Join us for a fun filled evening of pumpkin
carving fun. Pumpkins supplied.**

SEE YOU THERE !



PLEASE JOIN US FOR
OUR ANNUAL

FALL FOOD FESTIVAL



SATURDAY NOVEMBER 1

11AM-8PM



HOLY CROSS GYMNASIUM

**7560 ARCHER RD
JUSTICE, IL**



**Greek Chicken, Gyro, Pastichio, Souvlaki,
Loukoumades, and More!**

We look forward to seeing you there!

**For more information, contact the office at:
708.594.2040**



HOLY CROSS INVITES YOU TO ITS ANNUAL
BROOKFIELD ZOO
COMMUNITY TREE TRIM

COME AND HELP US DECORATE OUR PARISH TREE

SUNDAY NOVEMBER 9TH, 2025

AT 1:00PM

**LIMITED NUMBER OF
COMPLIMENTARY
TICKETS & PARKING
PASSES AVAILABLE.
ALL ARE WELCOME
BUT FAMILIES WITH
CHILDREN ARE FIRST
PRIORITY.**

**CONTACT THE
OFFICE AT
708-594-2040
TO RESERVE TICKETS.**

**ORNAMENTS WILL BE
DECORATED DURING
SUNDAY SCHOOL &
AFTER DIVINE LITURGY
& GREEK SCHOOL
CLASSES**



HOLY CROSS GREEK ORTHODOX CHURCH

5TH ANNUAL

BOXING NIGHT



**FRIDAY
NOVEMBER
14TH, 2025**

DOORS OPEN 6PM DINNER AT 7PM BOXING BEGINS AT 8:30PM

**TICKETS: \$125 PER ADULT - \$50 KIDS UNDER 16
\$1000 FOR TABLE OF 8 - \$1250 SPONSOR LOGO DISPLAY**



**APPETIZERS
FULL DINNER
OPEN BAR
8-10 BOXING
MATCHES**

PROCEEDS GO TOWARDS
HOLY CROSS MINISTRIES ★ JUSTICE POLICE DEPT.
TALLON GYM ★ LYME DISEASE FOUNDATION



**CALL 708-594-2040 TO RESERVE
FOR THIS PRIVATE EVENT**